



## 大会

第五十五届会议

正式记录

## 第七十九次全体会议

2000年12月1日星期五下午3时举行  
纽约

主席： 霍尔克里先生 . . . . . (芬兰)

下午3时开会

## 议程项目 175

## 钻石在助长冲突中的作用

## 决议草案 (A/55/L.52)

主席 (以英语发言)：我请南非代表发言介绍决议草案 A/55/L.72。

库马洛先生 (南非) (以英语发言)：我荣幸地介绍题为“钻石在助长冲突中的作用：打破粗金刚石的非法交易和武装冲突之间的联系以促进预防和解决冲突。”的决议草案 A/55/L.52。

钻石通常是一种十分贵重的商品。它们除其固有价值外，还因为其美丽而被购买。然而，对这种极为可求的宝石的一些交易也有其丑陋的一面。我们永远也不会忘记塞拉利昂儿童所失去的四肢是被由冲突钻石的非法交易的收益所资助的疯狂的杀人者野蛮砍断的情景。以及数十万的安哥拉公民的流离失所和死亡，也是由经钻石所资助的安盟所为。

然而，必须强调冲突钻石只占整个世界钻石市场的大约4%。这意味着世界上96%的钻石实际上是“繁荣钻石”。这种合法的钻石交易对很多国家的经济发

展是至关重要的。我国及整个本区域的数千个家庭，以合法的钻石的开采和出售为生计。

该决议草案的提案国坚信，联合国必须采取步骤以解决冲突钻石的问题，我们认为，可以通过共同的国际协调与行动来做到这一点。这将证明，国际社会在冲突钻石问题上既非无能为力，也不是默默无声。我们希望各会员国将一道坚定、清楚和明白无误地表明：全世界能够而且准备采取果断行动，打破粗金刚石的非法交易与武装冲突之间的联系。

该决议草案是首先于2000年5月在金伯利开始的一个进程的结果。事后，在罗安达、伦敦和温得和克举行了进一步的会议。这些会议于1879年首次进行商业开采钻石的南非城市命名，被称为金伯利进程。金伯利进程由各钻石出口、加工和进口国政府、工业和供应社会的无所不包的做法演变而来，以找到解决钻石问题的办法。2000年9月21日，16个国家出席了在比勒陀利亚举行的金伯利进程部长级会议。

金伯利进程寻求制止冲突钻石进入合法钻石市场，从而使反叛运动得不到收入来支助其旨在破坏和推翻合法政府的军事努力。这一进程从而保护了合法的钻石市场，同时清楚地表明有关各方以有意义和切实的方式解决冲突钻石问题的意图。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

南非期待着金伯利进程将导致制定和执行一项国际粗金刚石核实证明计划。这一核实证明计划将使正在运转并具有监测、管制和控制钻石交易的执法能力的各国家核实证明制度获得信息。在我们所属的南部非洲区域，象博茨瓦纳、纳米比亚和南非等国家已经制定了监测其国境内钻石的生产和营销的制度。安哥拉和塞拉利昂政府也已经采取了类似的重要行动，以解决冲突钻石的问题。由于这些原因，我国代表团谨敦促提供资源，以帮助更多的国家制订出具有执法能力的国家钻石核实证明制度。

金伯利进程中所代表的各国在拟订这项决议草案时，采取制订一项广泛、然而确是全面的办法来解决冲突钻石问题。我们还铭记钻石工业和政府都必须采取可持续的发展做法。钻石工业是就业、外汇、税收和投资的重要来源。我们还意识到，钻石工业有责任恢复环境以及在进行开采活动的地方可能受到生活被中断的社区的基础设施。

该决议草案注意到冲突钻石在助长冲突中的作用及其对受影响国家全体人民的和平、安全的毁灭性影响。它进一步强调各反叛运动利用冲突钻石来资助其活动的情况，包括破坏或推翻合法政府的企图。此外，它强调对冲突钻石所采取的措施应是有效、务实和符合国际法律的。它还强调了执行安全理事会决议的必要。

我国政府期待着扩大金伯利进程，使在钻石工业中利益重大的所有关键国家参与进来。我们认为政府、工业和供应社会之间的伙伴关系，将保护合法工业不受任何意外的不利影响。

我国代表团感到高兴的是，这一决议草案吸引了一大批提案国。我希望大会将支持这项重要的倡议，以协商一致方式通过这一决议草案。

我们意识到，一些会员国不同意该决议草案的一些部分。这使金伯利进程各国花了很多星期来最终取得这项妥协案文。我们注意到该决议草案可能不会涵盖这一重要辩论中每个问题和每个细微之处。然而，

我们希望该决议草案将因一个主要原因而得到大会的支持，这一原因即必须让从事非法冲突钻石交易者得到明确和无误的信息：即联合国决心果断行动，打破粗金刚石的非法交易与武装冲突之间的联系。

**霍尔布·鲁克先生**（美利坚合众国）（以英语发言）：今天，我荣幸地就一个迫在眉睫的问题发言，这个问题就是我们称之为“冲突”钻石的灾祸。很长时间以来，我们对这一问题轻描淡写，是非常不充分的。由于忽略了这一问题，或听信钻石贸易中的既得利益者将大事化小的一面之辞，我们未能履行努力在冲突暴力前制止冲突的最崇高职责。

今天，让我们重新开始。非法的钻石贸易为犯罪和冲突文化火上浇油，尤其是在非洲酿成了巨大的悲剧。毫无疑问，我们现在应当甚至早就应当为此做一些事情。过去的一年，钻石生产国和钻石进口国政府的领导人、合法的私人钻石企业 and 非政府组织也加入了我们的工作。政府和企业必须共同努力，发展结束这一贸易的技术和机制。

正如我们在安哥拉、塞拉利昂、刚果和其他地方看到的，冲突钻石与叛乱运动购买先进的非法军火的资金之间有直接的联系。在这些地方，我们目睹了可怕的后果——流离失所的家庭、化为废墟的社区、乌烟瘴气的社会，以及肢体残缺的儿童。

过去一年来，联合国采取了行动，处理安哥拉和塞拉利昂的问题，并取得了一些进展。1998年6月，安全理事会通过了1173（1998）号决议，禁止直接、间接从安哥拉进口不受安哥拉政府原产地证制度管制的任何钻石。

因此，在以加拿大为主席的联合国安哥拉制裁委员会的领导下，安全理事会探讨并批准了新的步骤，减少制裁的漏洞。这一努力仍在继续，我希望这将开始导致叛乱的安盟武装的资金来源渐趋枯竭。

今年，《洛美协定》在塞拉利昂被撕毁，安全理事会再次采取行动。美国在这方面发挥了领导作用，

我为此感到自豪。联合国根据其 1306 (2000) 号决议，强制性禁止来自塞拉利昂的未获政府许可的钻石。塞拉利昂政府现在已建立了钻石证书制度，正在努力使之发挥效力。

此外，在去年由马里和科纳雷总统主持的历史性的安全理事会首脑会议上，国家元首或政府首脑决定批准采取行动，解决非法开采和贩运钻石，助长冲突的升级和持续的问题。

一个尚未深入解决的问题是处于外国军事占领下的领土上的钻石矿问题。例如，这个问题影响到刚果民主共和国，似乎其钻石收入大部分都流入了他人的口袋。但我们不要自以为只在特定领域采取行动就可以解决这个问题。这不仅仅是一个非洲问题，或亚洲问题，或欧洲问题：这是一个全球性问题。它要求全球性解决办法。

今天我们已经看到开始作出全球反应。美国很高兴生产，加工、出口和进口钻石的国家，工业代表和非政府组织努力就这一问题采取主动行动。从今年五月在南非的金伯利最初举行的会议开始，到今年九月在比勒陀利亚举行的部长级会议，金伯利进程已经制定了关于未加工钻石的国际证书制度的广泛概念。10 月份在伦敦又有 35 个国家表示了支持。这一重大成就需要得到我们支持。作为全人类议会的大会早就应当对这些努力表示支持。

在我们采取行动结束冲突钻石的这一贸易时，我们不能忘记，钻石有强大的合法的市场。我要强调的是，我们不希望给这一合法的行业带来损害。恰恰相反，我们的努力应当帮助这一合法的行业，帮助那些有幸拥有钻石矿的国家从这笔巨大财富中给其人民带来利润和收益。

博茨瓦纳是一个典型的例子：这个强大的民主国家依靠积极的钻石贸易保持其经济的健康。纳米比亚的情况也是如此。南非仍然处在摆脱种族隔离造成的不平等和野蛮状态的过程中，它也需依赖其钻石部

门，我们刚刚听取了库马洛大使代表他的国家所作的雄辩发言，他在这部有声有色持续至今的活剧中扮演了关键的角色。同样重要的是，只要清除了非法贸易，对合法市场加以保护，塞拉利昂和安哥拉等面临危机局势的国家也将大大受益。

今天我站在这里，代表我们国家保证，美国将与各方合作，促成和推动这一进程。我很高兴今天在大会堂里有钻石业的代表在场，政府、钻石业和民间社会等等，共同执行一项协调一致的方针，将是这方面的最有效的手段。

我们认为，必须对金伯利基础广泛的努力或金伯利一类进程给予支持。以帮助制定国际钻石证书制度，促进这一全球进程。我们欢迎南非在金伯利进程中的坚强的领导作用，以及其今天参与提出这项大会决议。我们还欢迎纳米比亚决定明年担任一次技术会议的东道国。

让我们今天从联合国向全世界试图利用钻石推进其可怕目标的那些人发出一个信息。让我们表明，国际社会将最终承担其责任。我们必须将这些人赶出钻石行业。我们不能容忍世界上最珍贵和最美丽的宝石之一永远成为恐怖和苦难的象征。

**莱维特先生** (法国) (以法语发言)：我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚，联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，以及欧洲经济区中欧洲自由贸易联盟的成员国冰岛也同意这一发言。

大会是第一次审议钻石的非法贸易及其与冲突的关系问题。欧洲联盟欢迎这一行动。因为仅仅在国家一级，不能成功地打击这类非法贸易，必须加强国际合作，确保实行法治。多年来，这种贸易为购买军火提供了资金，从而使武装冲突持续不断。这自然让我们想到受冲突影响的 3 个钻石生产国。

塞拉利昂非法钻石贸易的例子令人震惊。革命联合阵线(联阵)一直依靠这种贸易为其军事行动提供资金。平民成为不幸暴力浪潮的受害者。安哥拉是另一个例子。在过去 10 年里,非法钻石贸易为安盟赚取了 30 多亿美元。这笔钱使它持续从事武装斗争。第三个例子是刚果民主共和国。该国积累的经济财富、特别是钻石,助长了持续的武装冲突。越来越明显的是,对这些财富的贪欲,是外国军队侵犯该国主权和领土完整进入该国的动机,这正是塞拉利昂联阵武装叛乱和安哥拉的安盟武装叛乱的主要原因之一。

应该强调指出,民间社会、特别是非政府组织在让人们认识这种贸易的严重性方面作出了很大贡献。在这方面,打击非法钻石交易的斗争成了防止冲突的一个因素。

由于两个行动者的联合行动,寻求解决办法的努力最近取得了进展,这两个行动者就是联合国和金伯利进程国家。欧洲联盟实现欢迎安全理事会采取禁止冲突钻石贸易的措施。安全理事会的决议和声明树立了打击这种贸易的一个里程碑。我具体想到的是关于安哥拉问题的第 1173 (1978)、1237 (1999) 和 1295 (2000) 号决议,这些决议规定了应该对安盟从事的钻石贸易实行制裁和建立一专家组和设立监督机制;我想到的是关于塞拉利昂问题的第 1306 (2000) 号决议,包括对政府控制之外的钻石贸易的制裁;我想到的是安全理事会主席 2000 年 6 月 2 日就刚果民主共和国问题发表的声明,声明提出应该建立专家组,负责收集所有非法掠夺刚果民主共和国的自然资源和其他财富活动、特别是侵犯该国主权的活动方面的资料。

钻石进出口大国和拥有钻石工业国家本身,已经承诺共同努力实施旨在禁止冲突钻石贸易的行动。金伯利进程取得了重大进展。9 月 21 日在比勒陀利亚召开的部长级会议通过了一项声明,强调建立国际核证办法可能有助于打击粗金刚石的非法贸易。

欧洲联盟还注意到钻石工业、特别是国际钻石理事会、钻石高级理事会、世界钻石交易联合会和国际钻石生产者协会在支持建立国际核证办法的国际努力中的贡献。在这方面,欧洲联盟赞同继续努力制定国际粗金刚石核证办法。应该鼓励这方面的努力。

在这方面,欧洲联盟还记得,8 国宫崎防止冲突倡议首脑会议在打击非法钻石贸易方面取得了重要的进展。欧洲联盟决意支持旨在防止这种非法贸易的做法。与此同时,欧洲联盟希望维持钻石的合法贸易,因为这是无数国家实现发展的一个重要的来源。

任何核证办法都有被钻空子的危险。因此,应该着手讨论对付非法贸易和从事非法贸易人员的问题。就其根本性质来说,非法贸易不限于边界内,各种危机中犯罪者的利益往往是相同的。在这方面,今后可以考虑建立一种国际性办法对钻石以及其他可用来资助战争的稀有和珍贵原料的贸易进行监测。还可以考虑在联合国范围内建立统一的专门知识架构,以集中所有收集到的资料和确保不同情况之间必要的相互联系。同时,应该全心全意支持安全理事会所建立的制裁委员会,特别是为安哥拉、刚果民主共和国和塞拉利昂建立的委员会、专家组和监测机构,支持它们揭露非法钻石贸易的努力。在冲突钻石这一具体问题外更普遍而言,欧洲联盟还重申对其对非法掠夺自然财富对许多国家、特别是非洲国家的安全造成威胁的关切。

需要开展打击冲突钻石斗争的新阶段。欧洲联盟支持南非提出的供通过的决议草案。金伯利进程国家也支持这一决议草案。决议草案建议在金伯利进程后确立一种国际粗金刚石核证办法。有关国家、特别是主要进出口国家应尽一切努力加快有关国际核证办法的谈判,以期尽早执行,并采取其他可能的措施制止粗金刚石的非法贸易。决议草案应该成为就此问题进行谈判的第一步。这说明,联合国就这一极其重要的问题采取后续行动符合其长期的利益。我们强烈希望向欧洲联盟全面和定期通报今后就本执行决议所

采取的措施，欧洲联盟决意在执行决议方面发挥积极的建设性作用。

我现在请求大会仔细听取我作为法国代表的发言。

南非大使刚才介绍的案文非常重要。法国全力支持由此开始的进程。大会正在处理冲突钻石的问题，这是好事。但是，由于这是一个开始，正是由于这一原因，我们必须明确和确切地了解我们谈论的是什么。

法国认为——我认为这也是本大会绝大多数成员共同的认识——冲突钻石象决议草案引言 2 段中所说的那样是

“反叛运动用来为其军事活动，包括破坏或推翻合法政府的企图筹资的粗钻石”。

此外，冲突钻石象引言部分第 6 段中所说的那样是

“来源于正在另一个国家的军事占领下的钻石生产国领土的粗钻石”。

具体地说，这举例而言意味着，这不仅适用于由安盟在安哥拉或由联阵在塞拉利昂非法生产和出口的钻石，而且适用于在刚果民主共和国的正在由未经邀请的外国部队占领的那些地区中非法生产和出口的钻石。我是在经过与该案文的主要作者、南非的库马洛大使咨询后这样说的，我是在他的同意下这样说的。我想对库马洛大使致以特别的敬意，是他领导这项工作取得了成功。

我认为，我们所有人都同意这个定义。让所有那些持不同意见的人，让那些认为外国占领军所掠夺的钻石——即用于资助和刺激冲突的钻石——不是冲突钻石的人，今天在此公开这样说，因为在我们开始这个重要进程时必须在我们中间把事情搞清楚。

本着这种精神，法国深信，参与钻石的生产、贸易、改造和使用并且参与金伯利进程的国家将会热心于处理冲突钻石的所有方面问题，无论这些钻石的来

源是反叛运动还是外国占领军的掠夺。我们毫不怀疑，他们将根据该决议第 6 段向大会第五十六届会议提出的报告将能提供一个机会，以补充和具体说明在今天向我们提交的文本中无法详细说明的任何东西。这样一种做法将会加强那些国家为从国际钻石市场上清除所有刺激战争并使其永久化的钻石而采取的措施的合法性和有效性。

**阿布盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**让我首先对南非大使充分地介绍今天在我们面前的决议草案表示我们深切地感谢。我还想感谢联合王国大使首先提出把一个关于“钻石在刺激武装冲突方面的作用”专题的新项目列入大会议程中。

在过去这个时期中，国际社会更加关切和进一步认识到钻石在刺激世界各地的各种武装冲突方面的破坏性作用，以及钻石、武器流通以及向那些试图推翻他们在其中活动的国家的得到承认的政府制度的非法武装团体提供的资金之间的密切联系。毫无疑问，大会对这个重要问题的审议将会增加对这个严重问题的理解并将加强磋商。这最终将导致通过和实施一些国际措施，以对付和克服粗钻石的非法贸易。

为了就这个问题采取后续行动并参与这方面的努力，埃及代表团想表达以下意见。

首先，旨在对付粗钻石的非法贸易并切断这个现象与向反叛集团提供武器和资金之间的联系的所有措施绝不应影响钻石的合法贸易，而一些国家，特别是非洲国家依靠钻石贸易来增加其资金并发展其出口和经济。因此，在做出这些努力和采取这些措施的同时，必须加强一项国际运动，旨在把所谓冲突钻石与以完全合法的方式采掘、加工和出口的钻石区别开。必须这样做，以便国际社会，特别是消费钻石的社会不会产生一种错误的印象：国际市场上的各种类型的钻石都是我们正在努力禁止的冲突钻石。

第二，如果我们要建立明确规定的和有效率的制度来禁止钻石的非法贸易，那么，为实现这个目的而达成的措施必须是国际性的，其范围必须加以扩大，

以使其不集中于任何地理区域或任何具体的大陆。为使这些措施具有实际意义，它们必须是国际性的和政府间的进程，其特点必须是有透明度的并使所有国家能够平等参加。这将保障国际钻石业，包括最近成立的世界钻石理事会的必要合作。

第三，埃及代表团注意到在目前成为金伯利进程的框架范围内于 9 月 21 日在比勒陀利亚举行的部长级会议以及于 10 月 25 和 26 日举行的关于冲突钻石的伦敦政府间会议所取得的结果。埃及认为，这两个会议的结果提供了一个禁止非法钻石贸易的坚实基础。埃及想重申，有必要扩大在这个进程中的参与，以使其参加者的范围不至于过于受限制和有选择。埃及认为，参与范围应该扩大，特别是如果我们期望这个进程能够导致制订和通过一个记录粗钻石的国际制度的话。这可以最终导致通过一项国际公约，其范围将广泛得多，并将为禁止冲突钻石和切断钻石与非法武装集团的武器和资金供应之间的关系而确立一致商定的最终基础。

第四，目前正在努力加强国际合作以对付整个冲突钻石非法贸易问题，在这样一个时刻我们感到，非常紧迫地需要加强联合国所建立的有关安哥拉和塞拉利昂的冲突钻石的制裁制度。毫无疑问，革命联合阵线对采自塞拉利昂的在他们控制下的地区的钻石的依赖已导致，并继续导致对这些反叛份子的资助和他们的军事和财政能力的加强，这使他们能够继续进行针对艾哈迈德·泰詹·卡巴总统的合法政府的战争，并对非武装的平民人口犯下最严重的反人类罪行。

继续违反对安盟所实行的国际制裁已导致安哥拉冲突的延长，并使卢旺达的合法政府无法对该国的每一个部分实行行政控制和行使主权。这对该国的经济和社会基础结构造成了重大破坏。

第五，在这个基础上，我们期待着秘书长建立的监测机构为了就实施对安盟的制裁而采取后续行动和监测这方面的实施而将提出的建议，以及根据安全

理事会第 1306 (2000) 号决议成立的专家小组将要提出的建议。成立该小组是为了研究钻石贸易与塞拉利昂的非法武器贸易之间的关系。我们希望，这些建议将得到尽快实施，并希望联合国将继续监测这方面的局势以及确保所有国家都在实施这些建议。

我们还期待着负责研究对刚果民主共和国的自然资源的非法开发的专家小组将会提出的结果，并希望，在这方面将通过一些具体措施以防止反叛集团获利于从他们所控制的地区，例如刚果采掘的钻石。

此外，我们呼吁所有国家做出一切努力以防止其本国公司执行与那些反叛集团达成的任何寻找或出口钻石的任何商业或投资协定，以避免违反刚果的主权，直到联合国能够建立禁止这些活动的法律框架。

最后，我想确认埃及代表团支持使作为包括所有会员国的主要论坛的大会参与在这方面的做出的，现在将具有国际性的努力，以禁止钻石的非法贸易并处理冲突钻石问题。必须结束冲突钻石贸易。

我还想表达我们对在这个项目下向大会提出的决议草案的支持，并补充说，埃及代表团准备参与实施其各项建议。

**主席（以英语发言）：**在请下一个发言者发言之前，我想通知各位成员，德国常驻联合国代表以其西欧和其他国家集团 10 月份主席的身份于 2000 年 11 月 30 日向大会主席致信，要求大会在一个全体会议上听取瑞士观察员在就议程项目 175 进行的辩论中所作的发言。

考虑到所讨论的问题的重要性，建议大会就这项要求作出决定。

我是否可以认为，没有人反对关于听取瑞士观察员在有关这个项目的辩论中所作的一个发言的建议？

**就这样决定。**

**温斯利女士**（澳大利亚）（以英语发言）：鉴于国际上对粗钻石的非法贸易日益关切，澳大利亚政府高兴地共同提案由我的同事南非大使在项目 175 下介绍的决议草案。我们坚定地支持工业界和政府间作出努力以打破钻石与冲突之间的联系。

作为一个主要钻石生产国以及作为一个对似乎难以控制的冲突继续发生和使这些冲突得以持续的原因深感关切的国家，澳大利亚一些时间以来对这个总是非常关心。自从今年 9 月以来，我们积极参加了冲突钻石问题的处理进程。我们祝贺南非政府和其他非洲国家、钻石业和非政府组织发起成立金伯利小组以便为工业界和各国政府可能考虑采取的管制措施制订建议。

我们还祝贺那些钻石业国家率先采取行动为其钻石贸易制订新的管制措施。我们还欢迎一些国家建立国家钻石核准制度。

我国政府还欢迎安全理事会采取行动通过各项决议以防止来自安哥拉和塞拉利昂的冲突钻石的贸易。

安哥拉和塞拉利昂人民深受长期国内冲突之苦。我们认识到，安哥拉和塞拉利昂两国政府已采取强硬措施，控制其钻石贸易，使其具有合法性。但仅靠这些措施是不够的。国际社会必须提供坚定和持续的支持，帮助斩断冲突与钻石之间的这种联系。就我国而言，澳大利亚于 2000 年 11 月 10 开始实施新的海关条例，以遵守关于禁止从塞拉利昂进口未经认证的粗钻石的安全理事会第 1306（2000）号决议。

我重申，作为一个重要钻石生产国，澳大利亚愿意承认，必须制订新的管制措施，解决冲突筹资钻石问题。澳大利亚钻石业占世界钻石产量的 35%，占产值的 5%。我国多数钻石颗粒比较小，价值比较低，因此，与冲突筹资钻石没有联系。我国钻石业已经制订了认证和包装制度，并且是世界钻石理事会成员。我国钻石业积极与世界钻石理事会和金伯利集团合

作，制订行业措施，自行管理钻石贸易，解决冲突筹资钻石问题。

我国支持金伯利集团的工作，支持比勒陀利亚部长级会议的结果。我国参加了最近由联合王国政府举办的冲突筹资钻石问题伦敦政府间会议，这次会议首次得到世界拥有钻石业的国家的支持。大会面前的决议草案执行部分第 4 段提到，新年年初，纳米比亚将举办技术会议，我国非常期待届时再次与金伯利集团合作。

澳大利亚政府完全支持我国钻石业自行管制的努力，并且愿意与所有其他生产、加工和消费钻石的国家一道，考虑采取各种措施，防止冲突筹资钻石的国际贸易。但是，我们强调指出，无论从行业角度还是从政府角度，这种措施必须有效力、简单、透明和可行。这种措施不得规定不必要的限制，不得造成不必要的经济负担。我们希望保证，任何认证措施都不会阻碍世界合法钻石贸易，进行这种贸易时必须一贯地遵守世界贸易组织的义务和原则。

通过非法出售钻石为冲突筹资，这具有毁灭性人道主义后果。我们必须果断和迅速地采取行动，打断非法贩运和交易粗钻石活动与支撑反叛集团从而支撑这种贸易助长的严重冲突之间的联系。出于许多原因，我们必须这样做，但最重要的是帮助阻止冲突蔓延，阻止与此相连的人类痛苦蔓延。第一个步骤是以所有会员国最强大的支持和决心通过这个重要的决议草案。

**乔杜里先生**（孟加拉国）（以英语发言）：昨天，《纽约时报》以头版位置报道了塞拉利昂战争的恐怖。塞拉利昂国内冲突使数万人——妇女、男子和儿童——丧生，制造的难民人数超过了任何其他非洲国家目前的难民人数。

但是，这条头版新闻并没有报道我们不知道的任何事实。由于反叛的革命联合阵线（联阵）开展恐怖、杀戮、强暴和伤残行动、使数千人背井离乡并跨越国界，塞拉利昂人民已遭受了多年的痛苦。

最近日益引起国际注意的问题是，联阵这样的集团以什么手段支持它持续开展谋杀运动。钻石应该是塞拉利昂发展的资源，但却成为它的诅咒，钻石成了反叛分子购买武器和弹药的货币。

在安哥拉和其他冲突地区也可以看到类似的情形，在这些地区，反叛分子不仅正在非法开采钻石，而且非法开采其他自然资源和矿物，以维持其活动。

迄今为止，安全理事会组成了四个专家小组，研究冲突筹资钻石和自然资源非法贸易问题，并且更多地了解维持反叛活动的各种联系。

最近，在各国政府以及钻石业提供的国际援助下，塞拉利昂政府开始实施一种钻石认证制度，这将向买家保证，该国合法出口的钻石不牵涉冲突筹资问题。根据安全理事会的决定，在联合国于 7 月 31 日和 8 月 1 日在此地举行的塞拉利昂钻石问题第一次公听会上提出了该认证制度。各会员国、国际和区域组织、钻石业和专家参加了公听会，公听会研究了塞拉利昂冲突筹资钻石问题。

但是，无论其认证制度如何严紧，一个国家在防止冲突筹资钻石方面的作用是微小的。在塞拉利昂，反叛分子仍然占据着最好的钻石生产地区，他们继续通过邻国走私其不义之财，而且不受惩罚。

这个问题非常复杂，需要从多方面下功夫。

我们认为，我们需要集中注意两个广泛的领域。第一个领域是使生产、加工、出口和进口钻石的国家以及钻石业参与发展一个国际监督和监测机制。南非常驻代表杜米萨尼·库马洛大使今天下午提出的、载于 A/55/L.52 号文件的决议草案提议发展一个国际认证制度机制。我们认为，建立这样一个所有拥有合法钻石工业的国家参与的认证制度是有助益的。所有拥有钻石贸易、切割和琢磨行业的国家都必须承认这个制度，并且非常认真地进行监督，以响应这个制度。

完全取缔冲突筹资钻石贸易也许是不可能的，因为这种贸易往往包括在非法钻石贸易之中。毫无疑问，在这方面，一个透明和严格的全球认真制度是有益的。这将帮助钻石业，帮助依赖钻石业提供就业和收入的国家。而且，如果全球认证制度能够结束冲突筹资钻石贸易，这将创造资源，促进发展，使塞拉利昂、安哥拉和刚果民主共和国数百万人民可以和平地生活，而且或许最终可以繁荣地生活。

钻石行业决定采取步骤，清除非法钻石和冲突筹资钻石，这令人鼓舞。必须执行这些步骤，必须有效地采取后续行动。我们必须明白，在这方面，我们努力的最薄弱环节是我们的致命伤。

**副主席安迪诺·萨拉扎先生（萨尔瓦多）主持会议。**

需要采取协调行动的第二个领域是打击参与冲突筹资钻石贸易的有组织犯罪活动，斩断这种贸易与非法军火贸易之间的联系。即使所有生产国参加全球认证制度，非国家方面仍然不会参加。毫无疑问，如果建立一个全球制度，这些非国家方面销售冲突筹资钻石的办法将会减少，但不会灭绝。减少它们的销售办法也可能导致参与毒品、军火、走私和宝贵资源贸易的最复杂的卡特尔控制非法市场。

我已经指出，这个问题非常复杂。我们必须提出解决办法也必然是复杂的。解决问题的关键是我们必须有执行我们商定的各项措施的集体意愿。我们预计大会今天下午将以协商一致方式通过该决议草案，我们希望该决议草案将是我们打击冲突筹资钻石活动的第一步。在我们所有的行动中，我们必须以钻石生产国人民的利益为重，武装冲突对这些国家人民造成了不可挽回的破坏。

**埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：**联合王国支持法国代表在这次辩论稍早时候以欧洲联盟主席代表名义所作的发言。

传统上，钻石是爱的象征。但是，今天，对世界上许多人而言，钻石是一个诅咒，不是福音。塞拉利

昂、安哥拉和刚果民主共和国等国反叛运动出售粗钻石，助长了各冲突和各种暴行，使世人震惊和震怒。

今天的议程项目是联合王国提出的，该项目触及联合国各项原则和宗旨的核心。为了预防和解决冲突，我们必须斩断粗钻石非法贸易与武装冲突之间的联系。我们认为，在努力实现这个目标的努力中，大会可以发挥关键作用。

解决冲突筹资钻石问题的努力已经进行了一段时间。经南非倡议而开始的金伯利进程使一组主要钻石生产国和钻石行业聚集在一起，开始就预防冲突筹资钻石贸易提出建议。9月在比勒陀利亚举行的部长级会议就今后的努力方向取得了协议，即：需要制订一个国际认证制度。

10月，联合王国在伦敦举办了一次会议，扩大了在比勒陀利亚达成的协商一致意见。所有生产、加工、出口和进口钻石的主要国家都参加了会议，讨论了保护合法钻石业的共同利益，与此同时，商定了消除冲突筹资钻石祸患的有效和切实措施。在伦敦会议上，三十六个国家同意，今后的努力方向是建立一个国际认证制度。我们还不应忘记钻石行业自己提出的各项建议，尤其是建立世界钻石理事会的行动。

今天是我们各项努力的一个里程碑。我们面前这份载于A/55/L.52号文件的决议草案要求金伯利进程开始开展政府间谈判进程，为设想的粗钻石国际认证制度提出详细的提议。联合王国认为，应该早日开始这些讨论，应该使所有具有重大利益的方面参加。各位专家将依靠钻石行业分享其专门知识，依靠具有关键利益的非政府组织的投入。

联合王国期待着通过我们面前的这份决议草案。我国将继续尽我们的能力，保证通过在国际认证制度方面取得进展，紧急解决冲突筹资钻石问题，而且在开始谈判后，我国将支持金伯利进程主席南非。在谈判开始之后，我们特别期待着今后在大会讨论金伯利进程的进展情况。

国际社会必须实现该决议草案为我们制订的目标：坦率地说，对世界上许多人而言，制止冲突筹资钻石贸易是关系到生死的大事。

**卡帕格利先生**（阿根廷）（**以西班牙语发言**）：我们感谢南非代表团提出A/55/L.52号文件所载的重要决议草案。我们还感谢金伯利进程各成员国和参与相关倡议的各方面。

有时，拥有自然资源非但不是福音，而且还是巨大的负担，这是一大讽刺。财富的问题是，这些资源非但没有满足社会的需要，反而被用来延长血腥冲突。国际社会正在努力实现两个目标，以改变这种情形：保护各国人民的合法资源，为这一代人和子孙后代造福；以及努力斩断这些资源与延长受害地区武装冲突之间的联系。

显然，这种情形并不局限于钻石，但钻石在非洲许多冲突中扮演了关键角色。因此，必须取缔非法贩运钻石的活动，与此同时，不能阻碍合法贸易，对于许多发展中国家经济而言，这个贸易非常重要。

我们认为，在过去两年里取得的进展是相当大的。1999年，在阿根廷担任安全理事会制裁塞拉利昂委员会主席时，我们强调了非法钻石与冲突之间的联系，我们将那些明知故犯、参与非法钻石——或曰“血腥钻石”——贸易的人视为军火商。在这方面，我们满意地注意到，国际社会采取了一系列协调行动，这表明国际社会明确认清了这个问题，安全理事会各项决议体现了国际社会的决心。

就钻石而言，涉及最深的各行业——也是最能改变局势的行业——以及钻石业决定发挥极为积极的作用。应该承认对这个问题采取的新态度，我们鼓励这些当事方继续这样做。我们希望我们将能够利用这个势头，尽可能消除财富与进行冲突之间的这种有害联系。对此，这一代人以及子孙后代将非常感激。

**曼吉拉先生**（安哥拉）（**以英语发言**）：这次会议特别重要，因为这是大会第一次审议冲突筹资钻石问

题，审议打破粗钻石非法交易与武装冲突联系的必要性。

之所以开始审议这个问题，首先是因为国际社会终于认识到冲突筹资钻石问题的严重性，并对这个问题感到关注。在非洲各地区——包括安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国，这种现象尤其严重，这些国家被认为是冲突筹资钻石的主要来源。第二个原因是这种钻石贸易的血腥性质，这种贸易的主要目的是为反叛运动的军事活动——包括破坏或推翻合法政府的行动——提供资金，因此，其目的是继续使无辜人民遭受苦难和死亡，破坏有关国家的国家基础结构。

虽然世界钻石统计数字表明，整个冲突筹资钻石贸易在世界钻石贸易总额中约占 4%，但毫无疑问，冲突筹资钻石非法贸易对生产国以及对加工、出口和进口国家以及对钻石业的形象都有负面影响。因此，国际社会必须坚决打击冲突筹资钻石问题，制止这种问题助长冲突。

安哥拉是最早明确认识到粗钻石非法交易与武装冲突联系的国家之一。从一开始，安哥拉就谴责这种现象，这种现象使安哥拉反叛分子可以继续杀害老人和儿童。遗憾的是，虽然安哥拉政府努力结束这场可怕的战争，虽然向安全理事会提出的福勒报告谴责这种现象，却仍然有一些渴望赚钱的人可以为了发财而不惜一切代价，他们怂恿这种非法交易。现在应该是在国家、区域和国际各级制订一种制度的时候，以取缔这些非法行为和活动。所有国家——包括关键国家——和钻石业必须在民间社会的合作下展现充分执行安全理事会关于这个事项的各项措施的意愿，团结在一个共同目标周围：采取措施，禁止反叛运动用来为其军事活动筹资的粗钻石非法贸易。只有这样，才可能取缔这些非法活动。

我们相信，今后可以将这些努力扩大到其他有关领域——例如，象国际上对贩毒活动采取的行动一

样，冻结这些非法活动产生的反叛运动国外银行帐户。

安哥拉是金伯利进程国家之一，作为钻石生产和出口国，安哥拉已在国家一级采取措施，管制钻石生产和采购。在这方面，正如已分发的一份安全理事会文件所指出，安哥拉政府制订了战略，打击冲突筹资钻石现象和非法钻石贸易。

安盟现在已经失去对其所有传统乡间堡垒的控制。因此，反叛分子不再有能力维持一支常设军队，不再能够控制和开采任何重要矿区。该反叛运动采取的游击战术意味着它永远处于移动状态，以避免与政府军队正面交锋，因此，它没有能力经营矿井。鉴于这种情形，现在应该说，安盟几乎没有任何影响，因此，我们不同意关于安哥拉是冲突筹资钻石来源的假设。

鉴于这一现实情形，政府的战略是，一方面努力解决国际社会的关注，防止在安哥拉生产冲突筹资钻石，防止其商业化，另一方面，在全国进行钻石行业改革，以使国家获得最大收入。

因此，安哥拉建立了钻石商业化的单一渠道；一个部会间委员会负责重新设计我国的钻石开采特许权，以使开采钻石的活动更加有利可图。

安哥拉是第一个制订国家一级钻石原产地证书的国家。安哥拉利用了现有的最先进技术，为安哥拉合法出口的所有钻石设计原产地证书。为了加强保证合法出口钻石的制度，制订了一个“确认进口”程序，这个程序保证钻石被运送到出口文件所列的收货方。而且，安哥拉还在包装、密封和认证制度方面采取了措施，安哥拉还采取措施，加强安哥拉各机场和边境的安全。

在金伯利进程内，安哥拉积极参与了关于冲突筹资钻石问题的所有国际会议，并通过其国家努力，促进制订了在伦敦核准的打击冲突筹资钻石非法贸易的国际认证制度，并保护了取得的进展。由于提出了

各项金伯利倡议，在安哥拉、南非和纳米比亚已经举行了部长间会议。

必须在各国国家主权基础上考虑各国的国家利益，避免钻石贸易官僚化。在这种前提下，应该努力提出——而不是强行规定——经济和切实措施，促进钻石生产和合法贸易。

安哥拉政府充分认识到国际社会在铲除冲突筹资钻石非法贸易方面可以发挥的作用。安哥拉政府主张采取协调办法，在这个问题上取得相互谅解。这些国际努力和倡议必须以国家和区域经验为基础，这样才能有效力。

**卡凡多先生**（布基纳法索）（**以法语发言**）：布基纳法索参与拟定了关于钻石在助长冲突方面的作用的决议草案 A/55/L. 52，该决议草案现在已提交大会，供审议。该决议草案是在南非比勒陀利亚和金伯利以及在罗安达、伦敦和此地纽约经过深思熟虑之后制订的。

我国代表团谨祝贺和感谢南非，它在发起和完成这项活动方面发挥了重要作用。我们还感谢工作组其他成员，在许多日子里，他们不遗余力地进行努力，制订出了今天在议程项目 175 之下向我们提出的这份文件。

进行共同努力、反击钻石在武装冲突中所起的邪恶作用，这是一个极佳的、无可指责的倡议，因为这种非法贸易妨碍和平，尤其是妨碍非洲和平。我前面提到的各国际会议基本上都将注意力放在如何以最好方式打破冲突筹资钻石与冲突之间的这种邪恶联系方面。这既表明了所涉及问题的重要性，也表明了这次辩论的重要性。

象布基纳法索这样一个国家是如何卷入这些事项的呢？在此，我谨强调指出，如果说我国充分致力于这项活动，这并非出于任何商业原因，因为我国目前既不生产也不出口甚至也不进口钻石。基本上，我国的参与是基于两个因素。

首先，我国关心透明度和诚信问题，因为有一项报告企图破坏我国声誉，企图以某种方式使我国与安哥拉和塞拉利昂的事项挂上钩。第二，我们真诚地希望与国际社会其他成员共同努力，找到可行办法，解决这个日益令人担忧的问题。归根结蒂，根本问题是没有适当的体制控制机制——即：没有国际产地证书。鉴于这种情形，我们已经强调指出，我们如何辨认例如西非邻国生产的钻石呢？我们如何知道在布基纳法索出售的钻石来自冲突地区呢？在这种情形下，指责任何国家进行非法贩运活动的人至少是居心不良。诚然，这种宝石背后有巨大的势力；哪怕是最细微的怀疑都会导致强烈谴责，甚至导致惩罚。

因此，布基纳法索认为，我们必须填补关于来自冲突地区钻石问题的现行法律制度的空白。我们在填补这项空白时必须遵循下述原则：明确编制管理钻石交易的法律规则。我们非常理解某些国家和机构持有保留意见，它们认为国际管制将违背它们的信念。它们正确地指出，与合法钻石相比，冲突筹资钻石的数量微不足道。

但是，我们仍然深信，国际认证将可以避免困惑和含糊不清的状态。最重要的是，这将确定一个合作框架，毫无疑问，这个框架将加强我们的控制措施。这种国际机制也将为钻石行业制订明确的标准。

当然，在这样一个敏感和微妙的领域，显然需要耐心，因为如果制订条例，那么这些条例应该适用于所有人；否则，这些条例将无法实施。因此，我们必须继续进行宣传，使人们接纳在金伯利和比勒陀利亚开始的工作。

如果说我们在这个事项上非常谨慎，那是因为，对我国而言，我们必须首先能够严格控制冲突筹资钻石，以避免出现新的怀疑或新的恶意指责，毫无疑问，这些怀疑和指责将导致许多歧见。

我们认为，决议草案 A/55/L. 52 是这方面采取的重要步骤。当然，作为一个共同起草国，布基纳法索敦促大会以协商一致方式通过该决议草案——我惊奇

地发现决议草案没有提到我国——布基纳法索——的名字。

**梅达先生**（印度）（以英语发言）：具有讽刺意义的是，作为爱、崇高和纯洁象征的钻石成为富人和有权势的人的欲望物品，他们利用权力、影响力、欺诈、胁迫和赤裸裸的暴力获取这种宝石。亘古以来，这种现象就已经存在。这也是我国的经历。印度采掘的一些最好和最大的宝石被偷窃或被以武力夺走，今天，这些宝石点缀着他国的博物馆和保险库。这并不是一个新问题。这个问题之所以被提出来，是因为萨文比之流失去了其主子的宠幸。不过，迟提出总比不提出好。

因此，我们欢迎大会审议冲突筹资钻石问题。我们认为，为了严肃解决这个问题，我们必须彻底了解冲突筹资钻石助长武装冲突的程度、问题的程度、受影响的区域、为解决这个问题而已经采取的措施以及可以合理地要求采取的进一步措施。

各国之间的冲突以及各社会内部的冲突存在许多原因。支撑这些冲突的手段也多种多样。其中一些例子包括，直接资金援助和国家支助以及赞助武装团体和反叛分子、毒品和钻石。世界各地的多数冲突与钻石无关。多数生产钻石的国家也没有武装冲突问题。这个问题仅局限于两三个地区。据钻石业专家估计，不到 4% 的粗钻石可以划分为冲突筹资钻石。其他 96% 的粗钻石是无辜的。

钻石本身并不制造武装冲突，来自冲突地区的绝大多数钻石也不制造冲突。必须牢记这一点。

钻石业对生产和加工粗钻石的国家经济以及对出口和进口国家的经济具有非常宝贵的作用。全世界生产的钻石中，每 10 颗就有 9 颗是在印度加工的，在印度，钻石行业雇用约 100 万人，其中多数都是工匠和小业主。

然而，虽然冲突筹资钻石占整个钻石贸易的很小一部分，而且仅来自少数几个地理区域，但仍然需要

解决这些钻石造成的问题。因此，我们必须集中努力，阻止这些粗钻石进入合法市场，剥夺进行武装冲突的反叛运动的财政资源，保护合法钻石业，使其免受错误的指责。

粗钻石贸易是在少数几个主要中心进行的。一旦在这些中心与其他钻石混合，其来源就不容易区别。鉴于粗钻石贸易的这些特点，防止冲突筹资钻石进入合法市场的最好办法是在各主要贸易中心实施有效的进货控制。印度不从任何生产国或任何非洲国家进口粗钻石，印度进口的粗钻石中，约 73% 来自比利时，19% 来自伦敦，7% 来自以色列，1% 来自美国、泰国和香港——它们都不生产粗钻石。

我们高兴地看到，对于冲突筹资钻石的关注，世界钻石行业自行作出反应，采取了若干措施。

在印度，虽然我国不直接从任何生产国进口粗钻石，我国当局和宝石及珠宝出口促进会——管理印度钻石贸易的协调机构——仍然采取了若干步骤，以预防冲突筹资钻石进入主流。请允许我列举一些重要的步骤。

进口许可证制度监测着印度粗钻石的进口情形，这些进口的来源地都是传统的国际贸易中心，不是任何冲突地区。为了实现透明度，印度每月公布进口/出口统计数字，获得这些数字非常容易。促进会所有成员必须为每一张提货单填报一份报表，宣布出售的钻石不包含任何冲突筹资钻石。促进会决定，任何被发现从事冲突筹资钻石的成员都将被开除，从而有效地将其排除在钻石贸易之外。银行被告知，应该索取一份自己拟定的声明，声明顾主承诺不进行冲突筹资钻石交易，银行并被告知，不要向促进会开除的任何人提供信贷。

参与钻石业的主要国家必须与钻石行业密切合作，进一步采取步骤，继续进行协商和努力，制订以各国认证制度为基础的国际商定安排，防止冲突筹资钻石进入市场。但是，这些安排不得使各国政府或钻石业承担不必要的财政或行政负担。

请允许我略作解释。去年，印度进口了 15,000 万多克拉粗钻石。如果每一颗粗钻石都需要一份详细的证书，请想想管理这种复杂制度所需的财政费用和行政机构。印度加工的多数钻石低于每克拉 25 美元的价格范围，因此，每克拉的成本将非常高，可能使大量合法钻石超出一般购买者的消费水平。这可能会对生产、加工、出口和进口钻石国家的钻石贸易和钻石行业造成严重的经济后果，与此同时，能否充分防止冲突筹资钻石贸易却仍然无法确定。

事实上，复杂的方案或制度可能实际上对合法钻石贸易产生负面影响。而且这也违背了我们所有人都奉行和坚信的“在证明有罪之前是清白的”这个名言。打个比方说，这相当于要求所有公民携带一份警察开具的无罪证书，证书上说，他们不是罪犯。我们没有听说过世界上有任何国家对其公民或自然资源采取这种措施。

因此，任何安排都应该简单、有成本效益并容易执行。否则，这种治疗办法比疾病更糟。因此，我们认为，最好的办法是，以各国认证制度和监测机制为基础，作出国际上商定的安排。

钻石不杀人，军火和武器才杀人。我们不应该忘记这个浅显的道理。因此，即使我们通过阻止出售冲突筹资钻石截断反叛组织的资金，我们集体努力的重点将仍然是军火供应商和走私商，出于贪婪或政治原因，他们往往在军火制造商和国家默许下不加区别地向反叛分子和恐怖主义分子提供军火。

除非有效和全面地解决这个问题，否则，仅仅减少反叛组织财政资源将不会有效力。这最多是一种分散注意力的行动。反叛组织将找到其他办法，为其活动筹资，冲突将继续下去。

国际社会正在努力使被冲突蹂躏的地区实现和平。钻石是永恒的，但希望生产钻石的各国家的冲突将不会永久存在。考虑到这一点，作出的国际商定安排必须是暂时性的，必须符合这些安排力图解决问题的性质。我们认为，无论作出何种安排，其成功的

关键是政治意愿，是能否真诚地执行，不是安排的复杂性和周密性。

生产、加工、出口和进口钻石的各国家表现了对解决冲突筹资钻石问题的关注、责任感和决心，国际社会应该予以承认和赞赏。

正是本着这种精神，我国加入为该决议草案提案国。

**海因贝克尔先生**（加拿大）（**以法语发言**）：大会今天发出了这样的信息：它的成员希望解决钻石在冲突中的作用问题。我们面前的决议草案为此目的制定了一套行动方针。今天的辩论是解决这个问题的道路上的一个重要和令人鼓舞的阶段。这项决议草案证明国际上有很大的决心来打破粗钻石的非法贩运与武装冲突之间的联系。

虽然绝大部分钻石的来源是合法的，但很清楚，加剧冲突的百分比很小的钻石的贸易对某些武装冲突的激烈程度和顽固性产生了非常大的影响。这对和平与人的安全——特别是在安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国——所造成的重大影响是悲惨的。它在这方面对繁荣以及社会 and 经济发展所造成的阻碍是不能接受的。

（**以英语发言**）

象在大会厅中有代表的其他国家一样，加拿大政府对这个问题深感关切。这就是为什么在我们在安全理事会任职期间，特别是作为安哥拉制裁委员会主席时，我们在与其他各方合作下非常努力的工作，以尽快结束这些具有严重破坏性的冲突，以及钻石所起的激化这些冲突的作用。然而，除非在这个大厅中有代表的所有国家都进行合作，否则将无法实现这些目标。

加拿大认为，如果我们要实现具体的解决办法，大会的支持是至关重要的。大会使所有生产国、制造国和消费国，以及出钻石的多数贸易和转运中心聚在一起。正是由于这种原因，今天的辩论提供了一

个表明我们阻止这个贸易的集体承诺和责任的重要机会。

我们不是从起点开始；我们已经看到了重大进展。安全理事会继续实施其关于安哥拉的第 1173（1998）和 1176（1998）号决议、关于塞拉利昂的第 1306（2000）号决议，以及针对冲突钻石与冲突之间的联系的其他有关决议。有关塞拉利昂的专家小组以及有关安哥拉的新的监测机制的报告将在年底之前提出。这些报告，以及过去的安哥拉问题专家小组的报告将不留任何疑问的指出，有必要立即结束冲突钻石的作用并停止它们所造成的人类苦难。

在国际一级，安哥拉政府和塞拉利昂政府已采取重要措施来加强国家管制，一些关键的贸易和销售中心也加强了管制。

钻石业已成立世界钻石理事会，成立这个机构是为了实施钻石为对付冲突钻石问题而采取的措施。这个理事会的创建特别值得欢迎，因为它反映了钻石业致力于采取行动，并为促进各国政府的补充努力而提供了一个机制。

民间社会也继续提供关键性的支持，其做法是发挥它在以下方面的作用：提高认识和提供想法以及促进解决这个问题所需要的政治意愿。

也许最引人注目的还是金伯利进程。这个进程是由南部非洲国家的领导人发起的，它已在国际合作方面带来了新的突破并通过使社会各阶层的关键行动者走到一起以便为解决这个问题采取实际步骤而激发了国际行动。加拿大高兴地参加了 9 月举行的比勒陀利亚部长级会议和在 10 月举行的伦敦政府间会议。这些会议也是重要的里程碑。在这些会议上，参与金伯利进程的国家数目增加了，并为今后的工作打下了基础。

今天介绍的南非的决议草案通过开始一个更全面的和有包容性的政府间进程而使国际社会迈出了新的重要的一步。这个进程将集中于拟订具体的行动

建议。我们赞扬南非提出这个倡议。我们还欢迎纳米比亚政府提出主办这个进程的第一个技术性会议。加拿大满意地与其他国家一道提案这项决议草案。我们请整个国际社会给予支持。

我们面前的问题是复杂的，涉及很多重要问题。为取得进展将需要有坚持不懈的精神、合作、重大行动和求实精神。需要有坚持不懈的精神是因为所涉的问题关系重大，所面临的挑战非常复杂。需要有解决办法以确保对实际的人给予实际的保护，他们在那些从冲突钻石中获利的人的经常性的暴力威胁下生活。需要进行合作是因为我们需要进一步发展金伯利模型的包容性并扩大在这个进程中的参与。为使那些有政治权威的人和技术知识的人能够走到一起，在各国政府、工业界、民间社会以及有关国际组织之间建立伙伴关系具有关键的重要性。需要使所有与钻石有重大关系的国家参加进来。需要采取重大行动是因为我们必须超越外交方面的微妙言辞而制定有效的措施。加拿大支持进一步考虑为粗钻石建立一个国际核准制度。最后，需要有讲求实际的精神是因为我们所制定的措施将必须是可行的、有成本效率的、公正的、不对钻石业造成过份的负担，并应充分利用现有技术、经验和最佳做法；这些措施不应给合法的钻石贸易带来附带影响。

作为钻石的一个新生产国和制造国，加拿大认为，它既有责任也有切身的利益来参与制止冲突钻石的国际努力。我们准备与国内和国际利益相关者，特别是那些参与粗钻石国际贸易的政府密切合作。

作为联合国，我们的共同目标必须是消除钻石在激化冲突方面的作用并使钻石成为促进繁荣的因素。

最后，我借此机会对英国政府在使这个项目列入大会议程方面所起的领导作用表示感谢，并对南非政府在起草我们面前的决议草案方面所起的领导作用表示感谢。我特别对我们的同事、南非共和国常驻代表杜米萨尼-库马洛先生的工作表示敬意。

**亚当先生**（比利时）（**以法语发言**）：比利时完全支持法国常驻代表以欧洲联盟的名义所作的发言。我国代表团还注意到它代表法国所表达的关切。我们也象他一样认为，这种关切在我们面前的决议草案中得到了表达。

我要求发言是因为比利时作为金伯利进程的一个成员参加了就这个议程项目下的决议草案所进行的谈判。我们对在南非的有力领导下这些谈判的进展情况及其结果感到满意。我们就此对南非表示感谢。此外，我们还共同提案了这个决议草案。

已在若干场合和不同地点，对高价值商品、特别是钻石在为破坏性冲突筹资及延长冲突方面的作用，展开了辩论。在大会中将这种辩论继续下去，是非常重要的，因为这是个复杂问题，在各个层面有着许多影响。

虽然钻石在其中发挥某种作用的冲突数量有限，但冲突钻石问题却有着全球性特点。由于国际贸易及其形式，冲突钻石有可能出现在所有大陆。因此，有效的解决办法必须是全球性的，必须包括所有有关行动者——国家和非国家行动者。

比利时对金伯利进程所完成的工作感到满意，因为它为这样一种解决办法提供了框架。10月25日至26日举行的伦敦会议，也是在这方面迈出的重要一步，因为除了其他方面外，它还成功地扩大了有关国家的范围。我们必须保持这种势头，我们深信南非介绍的决议草案将有助于这样做。

我们的工作不会随着今天的辩论而结束。我们必须尽早开始政府间谈判，以便建立国际核证制度。我们必须注重实际和效率。我们在安哥拉和塞拉利昂案件中取得的经验对我们来说是宝贵的，比利时钻石高级理事会在这两个案件中发挥了重大作用。我国决心继续为寻求有效的解决办法及执行它们作出贡献。

在我们找到全面解决冲突钻石问题的办法之前，各国可着手在国家一级采取措施。长期以来，钻石贸

易一直被酌情权的面纱遮挡着。从这方面讲，我们呼吁提高所有钻石市场的透明度。

比利时即将出版关于其钻石贸易的详细统计数据，并已采取措施加强对这一贸易的监督。我们呼吁其他钻石生产国效仿我们的作法。

**卡马拉先生**（塞拉利昂）（**以英语发言**）：主席先生，请允许我对我的同仁、南非的杜米萨尼·库马洛大使介绍本决议草案，表示敬意。

我们今天聚会在这里，是为了证明不断变化的全球钻石业管制趋势以及随之出现的有关进程。我们聚会在这里，还是为了证明用粗“冲突”钻石非法换取军火的贸易联系的切断，以此作为挫败叛乱运动令人发指的目的的直接措施。对塞拉利昂来说，安全理事会2000年7月5日的第1306（2000）号决议通过后，重新使钻石贸易合法化的进程才真正开始，决议禁止直接或间接进口来自塞拉利昂的未加工钻石，以及加强对塞拉利昂非政府部队的武器禁运制度。

安理会进一步要求我国政府实施有效的原产地证书计划。为了遵守第1306（2000）号决议，我国政府提交了关于粗钻石和未切割钻石的新证书制度的全面细节及全面说明，并在2000年8月5日正式向安全理事会委员会提交了新的原产地证书。委员会向我国政府进一步索取关于在拟议制度下监督钻石销售情况方案的信息，我国政府相应作了回复，向委员会递交了额外的有关信息。它进一步表示，在第1306（2000）号决议通过后储存的钻石的出口若受到任何延误，均会对塞拉利昂的外汇收入产生消极影响，受战争蹂躏的我国需要用这种收入为基础服务提供资金。

在安全理事会委员会的批准下，2000年10月23日根据新原产地证书出口了第一批的钻石，塞拉利昂政府因此强调指出，塞拉利昂的所有出口商今后都应随可防作弊包装内的包裹附上塞拉利昂政府授权的原产地证书。它进一步强调，任何作弊迹象都将违反第1306（2000）号决议。

现在应该由国际社会来有效地实行旨在鼓励全球钻石贸易对世界和平与可持续经济发展作出贡献而非使冲突无休止进行下去的适当机制了。

我国代表团想指出，本机构已热心听取并弄清了关于钻石在助长武装冲突，特别是在助长塞拉利昂和安哥拉的武装冲突中的作用的各个讨论的内容。这两个国家的冲突都继续违反常见的战争类型。许多类似斗争反映了长期令人痛苦的种族、宗教或语言差异、社会经济不平等、少数民族受压迫或压制人权问题。危机、特别是塞拉利昂的危机，不能称为革命或内战。即不能称之为种族或部族起义，也不能称之为叛乱或游击战。它一直是而且依然是十足的谋财害命，而劫掠和贪婪又使之进一步严重，它还受到外部的援助和煽动。九年中，伴随着它的是抢劫、强奸、截肢、可怕的残酷行为、绑架和滥杀，所有这些所危害的都是无辜、热爱和平的平民。

在剥削性的金融中介和资源管理制度、贫穷以及钻石贸易的巨大、神秘财富之间存在着复杂、根深蒂固的关系。

这些关系清楚地反映在非正规钻石开采部门，在该部门，迄今为止一直干扰合法钻石业的有组织犯罪——表现为走私、军火走私和洗钱——有效地控制着非正规市场。对塞拉利昂钻石业的这种长期破坏所造成的后果，引起了我们社会所有方面的不稳定。其结果是使整个国家的后代人的财富受到掠夺，具有讽刺意味的是，导致我们被列为贫穷之中的最贫穷者。它产生了一代吸毒成瘾流氓，他们配有大规模毁灭武器，将人们推入苦难的深渊。钻石应该是女孩的最好朋友，但显而易见，对塞拉利昂的妇女来说，情况并非如此，由于冲突钻石销售的非法收益的直接结果，她们要么失去了生命，要么失去了肢体。

我国代表团欢迎在南非共和国比勒陀利亚举行的钻石问题国际会议和冲突钻石问题伦敦国际会议的结果。塞拉利昂也欢迎已导致金伯利进程的非洲倡议，并将投入我国的人力资源，确保全球采用一套可行的证书制度。

作为本决议草案的共同提案国之一，我国代表团愿再次呼吁所有国家充分执行安全理事会针对冲突钻石贸易和叛乱运动的后勤与设备供应之间联系的措施。

**姆穆阿莱费先生**（博茨瓦纳）（以英语发言）：让我表示，我国代表团非常感谢大会愿意讨论冲突钻石的问题。我们十分关切这一问题，不仅因为它有损害对人与人之间的关系非常珍贵、对向我国这样的国家的经济发展极端重要的一种商品的形象的危险，而且因为冲突钻石已经成为想要破坏国内法制以及国际人权和人道主义法势力手中的一个重要工具。

众所周知，博茨瓦纳是世界上最大的宝石生产国之一。钻石目前是我国的工业生产和经济发展的核心。在博茨瓦纳发现和开采钻石，加上谨慎的经济管理和对民主与法制社会的承诺，已导致我国现阶段的微薄成就。除了艾滋病病毒/艾滋病祸害带来的挫折外，我国已在提高我国人民的社会和经济地位方面取得长足进展，正如联合国机构和布雷顿森林机构已经证明。

或许有人想说，维持非洲冲突的冲突钻石几乎全部都主要生产于非洲。因此，这种论点甚至可能认为，冲突钻石主要是一个非洲问题。我要赶紧批驳这种想法，因为我们相信，而且有理由相信，这一问题有全球性影响。一颗非法生产的钻石一旦经过交易而有助于叛乱运动的行动，就变成了冲突钻石。不能否认，而且这方面有充分的证据，即这种交易超出非洲国界和主权。

作为一个承诺在国家和国际各级推行法制的国家，我们发现，通过金伯利进程同所有的钻石生产、加工、出口和进口国家携手拟订可行的办法，不让冲突钻石进入市场，这样做是恰当和慎重的。为了有效地达到这一目的，我们不仅需要各国政府，而且需要钻石业和民间社会参与。我们高兴的是，金伯利进程已经建立了这样的准则，并且仍然希望，该进程扩大后，能继续发挥这样的作用。

我国代表团欢迎安哥拉和斯里兰卡及其他关键国家政府，以及钻石业和民间社会为解决冲突钻石问题已经采取的重要倡议，包括钻石业设立世界钻石理事会。最重要的是，我们欢迎姐妹的纳米比亚共和国政府提出召开一次主要钻石生产、加工、出口和进口国家研讨会，继续推行金伯利进程，讨论一套粗钻石国际证书制度的技术问题。

正如我已经指出，我们坚定地认为，冲突钻石的问题有全球性或国际性层面。如果想要把冲突钻石有效地排斥在市场外，必然需要所有的钻石生产、加工、出口和进口国家协调行动。

为了协调行动，我们当然必须建立和贯彻一种粗钻石国际证书制度。虽然我们承认，现有的国家证书制度能够充实我们建立一套国际证书制度的工作，但是我们坚决认为，各国的作法只有符合国际商定的标准，才能有助于解决冲突钻石的问题。透明度的必要性再强调也不过份。因此，我们认为，整个进程应最终达成适当安排，确保符合设想的粗钻石国际证书制度的原则。

在所有的钻石生产、加工、出口和进口国家着手杜绝冲突钻石进入市场的同时，所有会员国严格充分地执行安全理事会针对冲突贸易钻石同向叛乱运动供应武器、燃料或其他禁用物质之间的联系的措施，将大大有助于冲突钻石利用者的受害者。

我们热切期望明年初在纳米比亚温得和克召开一次研讨会，讨论与设想的粗钻石国际证书制度有关的技术问题。

**格拉诺夫斯基先生**（俄罗斯联邦）（以英语发言）：今天，促进非洲各国的稳定与持续发展是国际社会的主要目标之一。俄罗斯联邦总统普京 9 月 7 日在安全理事会首脑会议上发言时谈到解决非洲的军事和政治冲突与消除非洲贫困之间的密切关系，他强调指出，

“该大陆的未来在很大程度上取决于这些冲突的迅速有效解决。如果非洲能在 20 世纪摆

脱殖民主义，它也应该能在 21 世纪摆脱贫困与军事冲突”。（S/PV.4194，第 10 页）。

除铲除根深蒂固的政治、社会、经济和其他根源外，国际社会防止和解决强烈危机局势努力的一个因素应该是采取具体行动，压制若干非洲国家反政府武装团体的筹资来源。这些团体的破坏行动使数千人丧生，破坏地区和平与稳定，阻碍地区正常社会和经济发展。

俄罗斯联邦敦促采取果断行动，禁止粗钻石非法贸易，这种贸易为各种正在发生的武装冲突——特别是安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国的武装冲突——提供了资金。我国一向提倡在这些问题上积极地进行国际合作，我国已积极参与制订这方面措施的活动。俄罗斯已与所有感兴趣的國家密切协作，以达成商定的办法，解决冲突筹资钻石问题。

起点是今年在冲绳举行的八国集团首脑会议最后公报中的呼吁——这就是，呼吁在安全理事会第 1306（2000）号决议和金伯利进程基础上举行一次国际会议，审查并随后向联合国提交关于斩断非法钻石贸易与武装冲突之间联系的切实方式和方法的提议。这些提议将包括研究是否可以缔结一项关于粗钻石认证问题的国际协定。

在这个基础上，我们接受了金伯利进程发起者关于参与该框架内对话的邀请。在 2000 年 7 月伦敦回合中以及在 9 月 4 日和 5 日温得和克专家工作小组会议上，我国作出了自己的贡献。在 9 月 19 日和 20 日比勒陀利亚部长级会议上以及在 10 月 25 日和 26 日伦敦政府间会议上，我国作出了自己的贡献。我们赞赏这些论坛的结果，赞赏与会者希望找到有效解决办法，制订做法和定义——特别是关于冲突筹资钻石的做法和定义，以及提出值得进一步认真分析和详细研究的具体建议。

我们的原则立场是，解决冲突筹资钻石问题的方法应该与这个问题的规模相称，应该简单，应该在实际中可以做到。这些方法应该明确地着眼于解决主要

问题，这就是斩断粗钻石非法贸易与反叛团体推翻合法政府活动资金筹措之间的联系。为了实现这一目标，必须联合努力，可靠地斩断冲突筹资钻石进入国际市场的运输线，这种钻石约占国际钻石贸易的4%。

因此，我们必须非常谨慎，可靠地保护世界钻石贸易合法参与者的合法利益，他们是世界经济的一个重要部分，是许多非洲国家社会和经济发展的基础。在钻石行业这样一个敏感领域，任何草率或考虑不周全的行动都可能破坏钻石市场的稳定，实际上可能极大地破坏生产国经济和加工粗钻石国家的经济。

我们赞成所有感兴趣的国家联合进行密集努力，同时严格遵守国际法标准，尊重所有国家的国家主权。我们还必须考虑到，必须维持有经验的和有几个世纪历史的世界钻石市场的稳定和可预计性。毫无疑问，执行关于制订认证钻石方法的主张是一项复杂、逐步和长期的事项，从财政角度看，是一项沉重的负担，这将要求作出相当大的努力，包括在许多国家改进国家法律基础。

我们深信，解决冲突筹资钻石问题的最简单、最符合逻辑和最有效的方法是在粗钻石产地国家认证基础上，在国家数据库和国家控制制度基础上制订一个认证制度。我必须强调指出，这些国家结构必须考虑并响应国际商定的最低参数。制订这种办法不仅将促进顺利解决这个问题，而且将可以充分保证，我们照顾到粗钻石生产国的经济利益和主权。从这个角度看，国际社会可以依赖安哥拉和塞拉利昂已经制订的国家认证制度。必须研究这些结构运作的方式，向有关国家提供必要的帮助，促进执行这些制度。俄罗斯已经制订有效的控制粗钻石流动国家制度，俄罗斯愿意在这个领域向所有有关国家提供建设性援助。

请允许我借此机会指出，在今后几个月里，我国将完成拟定和发起粗钻石国家认证制度的工作。俄罗斯积极参与拟定了今天的这份决议草案，并且是其起草者之一。非常重要的一点是，该草案的各项规定是以安全理事会有关决议为基础的，是以金伯利进程商定的协商一致措词为基础的，尤其是9月21日比勒

陀利亚部长级会议声明(A/55/638)和10月26日伦敦政府间会议公报(A/55/628)确定了这种措词。

我谨强调指出，在解决这个非常复杂的冲突筹资钻石问题时，必须采取协商一致的做法，这将发挥相当大的作用，促使所有有关国家——更重要的是促使所有重要的粗钻石出口国、加工国和进口国以及钻石行业代表——参与，促进在制订商定的立场方面取得进展。在即将开展的政府间谈判进程中，应该审议未来国际协定格式和模式的所有技术性细节——实现我提到的目标的方式、方法和时间表以及执行通过的各项决定的机制。

通过这项决议将发出明确的政治信号，即：联合国大会支持进行国际努力，禁止利用这种非法钻石贸易为反政府集团的行动提供资金。我们推测，我们为了解决冲突筹资钻石问题而进一步联合努力，这将确实促使非洲武装冲突停止，将防止这个地区爆发新的危机局势。在非洲大陆，这将加强和平、稳定和安全，将确保顺利进行经济和社会发展的条件。

**安贾巴先生**（纳米比亚）（以英语发言）：我要与其他发言者一道就这次辩论的举行向主席表示感谢，这次辩论所讨论的问题是钻石在加剧冲突方面的作用，尤其是大会能够采取什么具体行动，帮助通过打破粗金刚石非法贸易与武装冲突之间人所共知的联系，促进冲突的预防 and 解决。

在高级别上已经开展了大量工作。我国代表团要祝贺非洲的钻石生产国，尤其是南非共和国为了处理这个问题发起了政府、钻石业和民间社会之间的开拓性和各方均参加的进程，这一进程称作金伯利进程。我国代表团还欢迎安全理事会采取重要措施，将目标放在粗金刚石与对叛乱团伙的武器、燃料或其他被禁材料供应之间的关系方面。这些措施包括安理会第1173（1998）、第1295（2000）、第1306（2000）和第1304（2000）号决议。

我们还对全球范围日益认识到粗金刚石贸易与武装冲突之间的联系感到鼓舞。除了非洲采取的主动

行动外，2000 年 10 月 25 日和 26 日在伦敦也举行了关于冲突钻石的政府间会议。因此，今天的会议是认识和评估粗金刚石与武装冲突之间这一人所共知的联系给国际和平与安全 and 整个钻石业所构成严重威胁的进程的最高潮。我国代表团深信，我们面前的决议草案力求精简和加强联合国和其他方面在这个问题上的主动行动。

纳米比亚要郑重强调，粗金刚石和武装冲突的问题不仅仅是一个非洲问题。它也是一个不仅影响到钻石生产国，而且还影响到加工、出口和进口钻石的国家的全球问题。它可能对整个钻石业和世界各地的政府产生影响。我国代表团正是在这一背景下，本着全球协作精神，寻求解决这一问题，包括通过争取各国支持今天摆在我们面前的决议草案。

这项决议草案寻求在有关各方尽可能参与的情况下，正式制订和执行简单而可行的粗金刚石国际验证计划。纳米比亚是世界钻石业的一个重要国家，它的产量占世界宝石总产量的将近 8%。纳米比亚的钻石业所雇用的劳力占总劳力的将近 5.3%。所以，我们支持开展一切努力，确保全球钻石业的形象不受沾污。

制订钻石的独立国际验证计划将大大有助于促进解决粗金刚石非法交易及其与武装冲突之间的联系问题。尤其是由于这一原因，纳米比亚政府主动提出主办一次讲习班，研究这一验证计划的技术方面的问题，这一讲习班将于 2001 年 1 月第三个星期在我国首都温得和克举行。我国代表团借此机会向将参加讲习班的所有代表表示欢迎。

**阿帕塔先生**（尼日利亚）（**以英语发言**）：非常具有讽刺意味的是，象钻石这一如此美丽而珍贵的大自然的礼物，这一应给它的拥有者带来喜悦和幸福的宝石，却成为制造不稳定和不安全的工具。近来，夺取和控制钻石成了非洲冲突的重要根源之一。它所带来的财富被用来制造战争。

我们都知道，没有钱，我们就不可能发动战争，而钻石就是钱。根据市场估计，目前全球生产的粗金刚石大约有 3% 来自非洲冲突地区。根据德比尔斯公司的报告，非洲战争地区生产的钻石占世界钻石供应量的 10% 至 15%，一方面，对市场的控制能保证高价格，另一方面，钻石易于携带，便于隐藏，使它成了非洲战争贩子最中意的支付手段。在安哥拉和塞拉利昂冲突中，依靠钻石所得而维持的棘手战争中就存在许多这方面的例子。

如果能够象在博茨瓦纳、南非和纳米比亚一样，以负责任的方式开采、利用和管理钻石，那么这些钻石便能够而且确实会推动和平与稳定。但是，在政府面临困境，叛乱分子残酷无情，边境检查松懈的情况下——安哥拉、刚果民主共和国和塞拉利昂的情况就是这样——这一全人类所喜爱的美丽宝石很容易会变成屠杀、恐怖主义、经济和社会混乱以及政治动荡的工具。一旦钻石落入诸如若纳斯·萨文比和福迪·桑科之类军伐的手中，其结果便是持续冲突以及大批难民和内部流离失所者的出现。安盟的行为以及它有效利用钻石来制造安哥拉境内战争的行为导致联合国在 1998 年实施了钻石禁运。

在塞拉利昂问题上，福迪·桑科和革命联合阵线成员用他们从塞拉利昂东部钻石产地强行获得的钻石的收入购买武器，然后，他们用这些武器对无辜的平民造成可怕的破坏。

国际社会成员不能、确实也绝不会袖手旁观，允许这种罪恶的暴力继续下去。这就是为什么联合国必须从根本上处理这一问题。让我们不要把数百万美元花费在维持和平上，而是处理冲突的根源，切断非法销售钻石所产生的资金来源。这就是为什么我国代表团支持关于钻石在为冲突火上浇油方面的作用的决议草案。我们是该决议草案的共同提案国，因为我们坚信需要打破粗金刚石非法交易和武装冲突之间的联系，这是特别在非洲大陆防止冲突的一项重大措施。

冲突钻石问题引起严重的国际关切，处理这一问题的努力必须考虑到涉及生产、加工和出口的有关各方，包括合法贸易的促进者，以及进口国。措施应该是有效的，务实的，并且符合国际法。因此，国际社会必须通过这项大会决议发出一个明确的信息，即它不再容忍这样一种局面：即象钻石这种本可用来促进有关国家社会和经济发展的自然资源却在目前局势中被少数军阀所利用，军阀完全控制自然资源以便为其个人利益服务。国际社会必须显示其坚定的决心，确保根据国际法将所有参与者绳之以法。

尼日利亚代表团要赞扬安全理事会和制裁委员会的主动行动，它们于今年 8 月就钻石及其对塞拉利昂冲突的影响举行了听证会。这一听证会为钻石贸易中的各种行动者提供了一个发表意见的论坛。尼日利亚支持世界钻石交易所协会和国际钻石制造商协会的建议。第一，每一个被正式认可的粗金刚石出口国，无论是生产、制造或交易中心，应制定立法来管制钻石销售；第二，每一个钻石交易员应该遵守有关冲突钻石的道德行为守则；最后，应该为来自冲突地区的钻石颁发原产地证书。

我国代表团要赞扬联合王国所作的努力，该国家在影响塞拉利昂的非法钻石问题上起了带头作用，包括通过安全理事会第 1306 (2000) 号决议。此外，我们要赞扬加拿大大使福勒作为安全理事会制裁委员会主席所做的开创性工作，并赞扬他在影响刚果民主共和国战争的非法开采的钻石问题上所作的努力。

尼日利亚坚信，这项决议的通过将向从事这一邪恶贸易的所有人发出一个非常重要和强有力的信息，即国际社会将不再容忍这种活动。钻石是永恒的，但是我们绝不允许钻石永远为冲突火上浇油。

**穆切特瓦先生**（津巴布韦）（**以英语发言**）：作为议程项目 175 “钻石在助长冲突方面所起的作用”的提案国，我国代表团要求发言，以提醒各代表团“不问任何问题的购买钻石政策”的日子结束了。

我国代表团欢迎摆在我们面前的决议草案，并希望该草案的通过将成为建立一个国际法律制度的先驱，例如，该制度将判定刚果民主共和国、安哥拉和塞拉利昂叛乱团伙从事的非法钻石贸易为犯法。

我国代表团慎重地认为，要理解刚才提到的这些国家的暴力根源，就必须理解作为这些激烈冲突基础的经济。一位学者指出：

“时常在受到叛乱份子或军阀控制的、并同国际贸易网络有联系的地区，冲突能够产生战争经济；武装团伙成员能够从掠夺行动中得到好处。在这些情况下结束内战变得困难。获胜也许是不可取的。战争的意义也许正是：它使在和平时期作为罪行受到惩罚的行动具有合法性。”

针对今年早些时候一份关于安哥拉问题的专家小组的报告，我国代表团向安全理事会指出，不考虑经济议程在冲突中的存在，有时严重损害国际社会巩固脆弱和平协定的努力。我愿重申，在一些非洲国家激烈进行的内战的真正起因与其说是大声诉苦倒不如说是意见一致的沉默力量。

在安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国问题上，包括钻石在内的丰富的自然资源成为祸害。由于可以获得这些作为初级产品出口的钻石，从而助长了暴力冲突，因为这鼓励叛乱团伙在获得掠夺物的基础上形成，而这种掠夺物维持其活动。

主席先生，征得你的同意，我国代表团愿提醒各位成员，象钻石这样的初级产品给叛乱份子带来一些优势。因为钻石是一种一般产品，其产地能够容易隐瞒，其销售并不象制成品那样需要复杂的程序。

在这种情况下，摆在我们面前的决议草案的重要性是显而易见的，由于冲突钻石的非法营利主义基础取决于是否有一个外部市场，因此出口和进口国家应努力设法改进执法方面的合作，本决议草案可成为这样一种工具。

因此，我国代表团认为这项决议草案显示了国际社会禁止冲突钻石非法贸易的决心。

**穆塔博巴先生**（卢旺达）（以英语发言）：我国代表团想感谢南非代表团为采取初步措施以管理粗钻石的核准工作而做出的努力。象霍尔布鲁克大使说的那样，以及象在他之后发言的代表团所说的那样，我们完全同意以下意见：冲突钻石构成一个全球问题，这个问题需要全球性的解决办法。

一些国家已经感到不安，因为他们正在把各种东西强加在无辜的贫国的肩膀上——剥夺、商业化和/或贩卖——可以说应有尽有。寻求言词和其他自我保护的办法来使自己感觉良好是不够的。需要采取行动。我们有很多决议，但我们需要看到行动。我们必须处理这些问题，实事求是的说话。

钻石不是被用来换取土豆和豆类；它们被用来换取重武器和硬通货。这种硬通货不是指卢旺达的法郎或非洲金融共同体货币，它指的是硬通货。冲突钻石是为了满足同样一些人的需要——那些能够获得钻石的人，以及那些有财力购买它们和对它们有强烈愿望的人。因此，推卸他们的责任将意味着在解决这个问题方面无所作为。

看起来，在履行我们的解决冲突钻石问题的职责方面，我们仍然有很长的路要走。决议中所增加的定义，在各种声明中所增加的言词，在谈到刚果民主共和国时使用“邀请”这个词等等，这些不过是掩盖现实的一种方式。谁对非法利用负责，特别是，谁对这些钻石的贩卖和商业化负责？不是那里的人。我们应该指出责任所在。

在我们谈到塞拉利昂、安哥拉和刚果民主共和国的冲突时，我们可以给它们一个名称，这个名称取决于你是谁，你想说什么以及你想达到什么目的。例如，一些人今天仅仅说：这是非法取用刚果财富问题。我说：这是我们的生存问题。一些人说：应邀请来的客人。我说对，但他们是种族灭绝者。我在刚果跟随的

那些人今天被称为“应邀请而来的客人”。这是令人惊异的。我没有得到邀请。

因此，言词的使用只是为了吸引人们对问题的注意。在承认这项决议草案具有很好的内涵的同时，我国代表团希望看到行动，充分的行动。

**代理主席**（以西班牙语发言）：根据这个会议早些时所做的决定，我请瑞士观察员发言。

**赫尔格先生**（瑞士）（以法语发言）：钻石刺激了我们所见过的世界上最可怕的一些冲突。因此，瑞士对打破这方面的恶性循环给予最大的重视，这种恶性循环似乎是：钻石的非法贸易造成武器方面的非法贸易。我们决心尽一切可能以确保我们的领土不被人用于非法目的。

本着这种精神，我国欢迎和支持在金伯利进程中所做的努力，这个进程要求有关各国、钻石业以及非政府组织在这个问题上进行合作。我国政府也积极参与了关于冲突钻石的伦敦政府间会议。

由于瑞士在宝石的国际贸易方面所占的地位，它充分认识到它的责任。我们充分实施了有关安哥拉和塞拉利昂的安全理事会各项决议。我们与致力于反对进行与冲突有关的钻石的任何形式的交易的联合国专家小组密切合作。此外，瑞士政府正在采取超越联合国各项决议的要求的措施。特别是，我们政府高度警惕地监测市场上的粗钻石的来源和流动，特别是那些以间接途径到达其领土的钻石。此外，瑞士当局正在彻底审查其有关自由港口的规章。它的目标是对进入或离开瑞士领土上的自由港口的所有粗钻石实行更大的控制。

同样是由于它在世界钻石贸易中所占的地位，瑞士强烈支持实行一种粗钻石的国际核准制度。这种制度应该是有效的、有选择的和可适用的——有效的具体意义是，它必须直接而明确的打击非法贩运、腐化和欺诈行为。它必须是有选择的，这意味着，针对钻石非法贸易的斗争不应损害合法的贸易。只有得到钻石业的毫不犹豫的支持，国际核准制度才将是可行

的。它必须是非常容易适用的，我所指的是这个制度必须加以详细制定，以便它不导致更多的官僚机构障碍，但同时它又能导致采取简单、讲求实际的措施，以使有关活动者能够在反对非法贩运的斗争中很容易的彼此联系。

在瑞士看来，这个核准制度是遵照因特拉肯进程的精神，我们开始了这个进程以便发展所谓有针对性的制裁——可以这样说，我们首先惩罚那些符合明确定义的行为者，而同时尽可能减轻对邻国和民间社会所造成的损害和附带影响。

最后，我想向参加这个会议的各国保证瑞士有必要的政治意愿做出一切可能的努力以完全消灭为了任何与冲突有关的目的而利用自然资源特别是钻石的现象。确实，武装冲突不仅仅是一个钻石问题，但通过打击这种筹资方式，国际社会正在给联合国通过其维和行动以及通过使其工作人员从事这项工作而承诺在非洲重建的脆弱的大厦增加了一项很有份量的内容。

**代现主席（以西班牙语发言）：**我们已听取了关于这个问题的最后一个发言者的发言。

大会现在就题为“钻石在激化冲突方面的作用：打破粗钻石的非法交易与武装冲突之间的联系，以促进冲突的预防和解决”的决议草案 A/55/L. 52 做决定。

**代理主席（以西班牙语发言）：**在我们就决议草案 A/55/L. 52 采取行动之前，我谨宣布自草案介绍后，下列国家也成为其提案国：布基纳法索、巴布亚新几内亚、罗马尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国。

我是否可认为大会愿通过决议草案 A/55/L. 52？

**决议草案 A/55/L. 52 获得通过（第 55/56 号决议）。**

**库马洛先生（南非）（以英语发言）：**我的发言将十分简短。我发言是要感谢大会成员支持该决议。我知道几个代表团极为反对决议的某几个节，但这是该

进程的开始，我希望它们会继续同我们一道在今后几天中进一步推展该进程。

几个国家确实帮助我们指导了该进程，我谨向其表示感谢。它们包括联合王国——它甚至就该问题而在伦敦举行了一次后续会议，以及俄罗斯联邦——其外长属于那些很早就同我国外长和联合王国外交大臣一道开始就此决议草案的设想展开工作者。当然，没有我们的邻国纳米比亚、安哥拉和博茨瓦纳，我们永远不会取得这一成果，它们确实一直在国内和通过比勒陀利亚进程而推动这一进程。我谨非常感谢它们，以及对该决议投赞成票的每个人。

**伊莱卡先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：**我国代表团对这么晚发言而表示歉意。主席先生，我们谨感谢你，并通过你感谢大会全体主席团对联合王国关于在补充有关钻石在助长冲突中的作用的项目的要求作出积极反应。

我们还要感谢兄弟的南非共和国及其代表在主持谈判中的耐心和才干。我还要感谢三个星期来日以继夜地就刚通过的决议进行工作的专家们，该决议肯定达到了我国代表团的期望。我们完全相信，大会刚通过的文件是又迈出的一步，将补充已为打破粗金刚石的非法交易与武装冲突之间的联系所采取的一切行动，它是对预防和解决冲突的贡献。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我们就此结束本阶段对项目 175 的审议。

## 工作方案

**代理主席（以西班牙语发言）：**我谨通知各成员，大会将于 2000 年 12 月 4 日星期一上午恢复审议议程项目 47 “协助排雷”，该项目将作为第二项目审议，并将审议载于 A/55/L. 51/Rev. 2 号文件的一项订正决议草案。将于 2000 年 12 月 4 日星期一上午分发该订正决议草案。

下午 6 时散会